

L.L.Læstadius till Karl Axel Gottlund april 1826-04-26 [ankomstdatum]

Candidaten Höglärde Herr Gottlund Upsala af Finska nation.
[Adressfältet på brevet]

Karesuando [blankt fält] April 1826
(ankom med norra Posten den 26. 4.)

Värde broder!

Dit bref af den 16. September har jag bekommit för några veckor sedan, hvarföre jag skyndar, att aflägga min tillbörliga tacksägelse. Tack för Dit goda löfte om det Finska Lexicon; jag vill gerna skicka dig penningar för densamma, så snart jag får höra, att du fått den om händer; eller om Du kan få den något snart, så kan Du lemna den hos professor Wikström i Stockholm, som sedan sänder den till mig med Handlanden Lithner från Torneå. kan Du äfven skaffa mig den af Dig omnä[m]nde Grammatican, så vore det ännu bättre. På 2^{ne} stycken af de pjecer, som Du håller på gifva ut, har jag subskriberat; och Fjellner, som nu kommer att vara hos mig i Sommar, önskar att få hela verket. De lappska sagor, som Du önskade [blankt fält] införde, har jag nu icke haft tillfälle att upteknä. Jag har nog haft göra med, att få lära mig något Finskt ord, som icke synes gå så lätt för mig som jag kunde förmoda. Prænumerations Listan tog Curtelius med sig till Torneå, han torde förmodligen öfversända den när han fått sam [blankt fält] flera subskribenter.

Detta bref afgår nu med den sista posten som går härförbi i vår. Om sommaren är här ingen postgång. först nästa höst börjar åter den vanliga Postgången härförbi till Norrige. var god och lemna hosföljande bref till Tit. Marklin, och hälsa föröfrigt alla bekanta, framhärdar Din redelige vän

L. L. Læstadius.

—
[<Pekka Raittila kirjoitti jäljennökset HYK:n xerox-kopioista, jotka lähetettiin Georg Gripenstadille Kaaresuvantoon. Jäljennöksiin on voinut jäädä joitakin pieniä epätarkkuuksia. Jyväskylä 16.12.1968.> [Anteckning av Pekka Raittila](#)]

[Översättning av Raittilas anteckning ovan: Pekka Raittila skrev kopiorna av HUB:s xerox-kopior som skickades till Georg Gripenstad i Karesuando. I avskriften kan några smärre brister på nogranhet ha kvarblivit. Jyväskylä den 16 december 1968.]

—
Avskrift av Pekka Raittila / Pekka Raittilan arkisto / Landsarkivet i Uleåborg / Originalen finns på Helsingfors universitetsbibliotek.